

MARTINI, Jussara Gue. *The meanings of Brazilian and Chilean teachers and students social representations about scholar failure.*

ABSTRACT: The objective of this study is to investigate, describe and search the meanings of social representations concerning educational failure by Brazilian and Chilean students and teachers. The definition of the topic is related to the researcher's professional experience and with her interest in analysing, mainly, scholar failure in Brazil. The subjects of the study are teachers and students from elementary and high school in the cities of Porto Alegre and Concepcion, as well as two teachers from two faculties of education. Semi-structured interviews with individuals and groups and snowball sampling were used to verify how teachers and students represent the production of failure in elementary and high school. The representation of scholar failure as a product of the students and their families' physical and psychological conditions was expressed by most of the teachers. Their speech also indicated the scholar failure complexity and multiple causality, emphasizing the involvement of teachers, teaching methodologies, schools and educational policies in its production. Students from elementary school represent scholar failure as temporary learning difficulties due to subjects' complexity and insufficient time for learning. The lack of time and interest, in addition to the complexity of the subjects and unprepared teachers were aspects mentioned by high school students. Comparing Brazilian and Chilean students' representations, significant references to the presence of violence in schools were observed in the speech of elementary school students from Porto Alegre. Students from Chile referred to punishment in elementary school, parents' participation on the organization and administration of schools, as well as the support to aid learning difficulties in Concepcion. They also referred to the greater number of enrollments and permanence of students in Chilean schools. The research concluded that Chilean education has reached more significant results in combating school failure than Brazil. It is believed that this probably happens because Chileans approach the matter not only from a pedagogic point of view, but also from a social and political one, while Brazilian teachers understand this problem as a consequence of the students' personal conditions. However, some of the Brazilian teachers' speeches referred to the complexity and multicausalities of the phenomenon which is considered one of the greatest challenges in education.

KEYWORDS: social representations, scholar failure, education, learning

MARTINI, Jussara Gue. *Representaciones sociales sobre el fracaso escolar de los profesores e alumnos brasileños y chilenos.*

RESUMEN: El planteamiento del fracaso escolar constituye objeto de análisis, discusiones y reformulaciones variadas. En el marco de la investigación, las salas de clase, en tanto síntesis de lo individual y de lo colectivo de alumnos y profesores, desencadenan nuevos significados sociales y epistemológicos. La complejidad del fenómeno y la amplia gama de factores involucrados en su producción, nos lleva a proponer un estudio de caso compartido entre Brasil y Chile. El estudio realizado tiene como *objetivo conocer, describir y buscar los significados de las representaciones sociales de los profesores y alumnos brasileños y chilenos sobre el fracaso escolar.* La definición del tema se relaciona con la experiencia personal y profesional de la investigadora y con el deseo de analizar a la luz de la teoría de las representaciones sociales, la problemática del fracaso escolar, principalmente en Brasil. Los sujetos de la investigación fueron los profesores y alumnos de la red de enseñanza básica de lo municipio de Porto Alegre y Concepción y los profesores de dos facultades de educación. Partiendo de las asociaciones y de las entrevistas semi-estructuradas individuales y/o grupales, procuramos conocer el modo como profesores y alumnos representan la producción del fracaso escolar en la escuela fundamental y media. La representación del fracaso escolar como

producto de las condiciones físicas y psicológicas de los alumnos quedó evidente para la mayoría. Los resultados indicaron, aún, la complejidad de factores que intervienen en ello, y se destaca la relación con los profesores, las metodologías de enseñanza, la escuela y las políticas educativas. Los estudiantes de la enseñanza fundamental representan el fracaso escolar como una dificultad temporaria para aprendizaje, resultado de la complejidad de los contenidos y del tiempo insuficiente para aprenderlos. La falta de tiempo y de interés por los estudios aliada a la complejidad de los contenidos y al despreparo de los profesores fueron los aspectos mencionados por los alumnos de nivel medio. Comparar las representaciones de brasileños y chilenos, se destaca la presencia marcante de la violencia en el espacio escolar, presente en el discurso hablas de los alumnos de la escuela básica de Porto Alegre; el castigo mencionado por los alumnos de la escuela básica chilena; la participación de los apoderados en la organización y administración de los liceos de Concepción y la ayuda a los alumnos en sus dudas; el ingreso y la permanencia de los estudiantes chilenos en la escuela, en mayor número y más tiempo que los brasileños. Concluimos que la educación chilena obtuvo resultados más significativos en el combate al fracaso escolar que la brasileña, quizás por entenderlo como un tema político y social y no solamente como un problema vinculado a las condiciones del alumno y su familia. Algunos, sin embargo, hacen referencia a la complejidad y multicausalidad del tema. En la visión de los profesores se constituye el mayor desafío que los educadores tienen, principalmente los brasileños.

PALABRAS CLAVE: representaciones sociales, fracaso escolar, enseñanza, aprendizaje.